

Pesti Központi Kerületi Bíróság
17.B.22.084/2016/16-II.

Hamid

ÉRKEZETT
2017 AUG. 28

Antal L.

Polgármesteri Hivatal
Bicske

Bicske
Hősök tere 4.
2060

Bicskei Polgármesteri Hivatal		
Érkezett:.....év. 2017 AUG. 29, hó.....nap		
Szám: 01-1116		Melléklet: db
Előszám:	Utószám:	Előadó: Antal Krisztián

Az **önbíráskodás büntette** miatt **Hamid Ali** ellen indított büntetőügyben a **17.B.22.084/2016/16-II.** számú **hirdetményt** megküldöm, és kérem, hogy azt az Önkormányzat hirdetőtáblájára 15 napra kifüggeszteni, a 15 nap eltelte után levetetni és a kifüggesztés, valamint a levétel napjának rájegyzése, s e feljegyzés aláírással hitelesítése után a bíróságnak visszaküldeni.

Budapest, 2017. augusztus 21.

Stegmajerné dr. Varga Zsuzsanna sk.
bíró

A kiadmány hitelével:



Pesti Központi Kerületi Bíróság
17.B.22.084/2016/16-II.

Kifüggesztve: 2017 AUG. 29

Levéve:

HIRDETMÉNY

A bíróság értesíti az ismeretlen helyen tartózkodó **Hamid Ali vádlottat** (utolsó ismert lakóhelye: **2060 Bicske Csabdi út 20.**), hogy a részére szóló hivatalos íratot a Pesti Központi Kerületi Bíróságnál (1055 Budapest, Markó u. 25. IV/409.) ügyfélfogadási időben is átveheti.

Budapest, 2017. augusztus 22.

Stegmajerné dr. Varga Zsuzsanna sk.
bíró

A kiadmány hitelül:



المحكمة المركزية في أحياء بست من بودابست

رقم الملف: 24.B.22.084/2016/3 -09-14 2016

الرجاء إظهار الرقم الإشاري المبين أعلاه في جميع الطابعات المقدمة!

المرسل إليه: المتهم حميد علي/HAMID ALI
ÜGYSZÁM: HAMID ALI
UTÓIRATON

ترسل المحكمة قرار الاتهام المرفق المرقم B.VIII.3452/2014/10-I الصادر عن نيابة الحي الثامن في بودابست، وأنبه المتهم بأنه

يحق له في غضون 15 يوماً من تاريخ استلام هذا القرار

- تحديد الأدلة؛ و

- * إذا تم تكليف خبير في إطار إجراءات التحقيق، يحق للمتهم تقديم اقتراح على تكليف خبير آخر للنظر في الموضوع نفسه (الفقرة (4) من المادة 111 لقانون الإجراءات الجنائية)؛

- * إذا لم يتم المتهم بالاعتراف خلال التحقيق فيحق له تبليغ النائب العام عن رغبته في الاعتراف بذنبه، إذا أراد القيام بذلك، وفي هذه الحالة يحق للنائب العام تقديم اقتراح لاتخاذ قرار في القضية في إطار جلسة علنية (الفقرة (5) من المادة 535 لقانون الإجراءات الجنائية)؛

يحق للمتهم طلب الإعفاء الشخصي من التكاليف الجنائية إذا كانت أوضاعه المالية ودخله تبرر ذلك. في هذه الحالة تقوم المحكمة بتوكيل محامي دفاع له تتحمل دولة المجر أجره والتكاليف الناشئة عن خدماته (سنداً للفقرة (3) من المادة 74 لقانون الإجراءات الجنائية). أما بالنسبة إلى المبلغ المتبقي من التكاليف الجنائية، فالمتهم غير معفي منه.

يحق للمتهم توكيل محامي دفاع أو قد يطالب المحكمة بتعيين محامي دفاع له في حالة توفر الشروط القانونية لذلك.

يحق للمتهم الإطلاع على المستندات في الأوقات التالية: من يوم الإثنين إلى الجمعة: من الساعة الثامنة و15 دقيقة صباحاً وحتى الحادية عشرة ظهراً، وفي يوم الأربعاء من الساعة الثانية عشرة والنصف إلى الثالثة عصراً في الغرفة رقم 409 في الطابق الرابع

يحق له طلب نسخة من المستندات مرة واحدة بدون أن تترتب عليه رسوم.

المحكمة تخطر المتهم بأنه يجب عليه إبلاغ المحكمة بأي تغيير في مكان السكن أو الإقامة المؤقتة في غضون 3 (ثلاثة) أيام عمل من تاريخ وقوع التغيير. في حالة عدم الوفاء بالتزامه هذا، قد تحكم المحكمة عليه بغرامة يتراوح مقدارها بين 1.000 فورنت و200.000 فورنت، وأما في الحالات المتكررة أو الخطيرة جداً، فقد تبلغ قيمة الغرامة المفروضة على المتهم 500.000 فورنت، وقد تحكم المحكمة بإلزام المتهم بدفع المصروفات المترتبة على خرقه للقواعد. (الفقرة (5) للمادة 43 من قانون الإجراءات الجنائية).

ويحق له طلب إجراء الوساطة، الذي من شأنه أن يهدف إلى التعويض عن الضرر المترتب على الجريمة. في هذه الحالة قد يجري الحكم بإنهاء الإجراءات الجنائية أو تخفيف العقوبة بشكل غير مقيّد. (المادة 221/A من قانون الإجراءات الجنائية).

شروط طلب إجراء الوساطة مدرجة على الصفحة التالية.

تحريراً في بودابست، 22 أغسطس/آب عام 2016

د. نيكولات راك، رئيسة المجلس - قاضية

المنشور مصدق من قبل موظفة المحكمة: توقيع ذات اليد غير مقروء

الختم الرسمي للمحكمة المركزية في أحياء بست من بودابست، رقم 199

نموذج رقم 220: قرار اتهام (اقتراح الاتهام) للمتهم بدون قرار استدعاء

المحكمة المركزية في أحياء بست في بودابست، H-1055 بودابست، شارع ماركو 25. رقم الهاتف: +36-1-354-6401، رقم الفاكس: +36-1-354-6063

شروط إجراءات الوساطة

يمكن تطبيق إجراءات الوساطة في حالة ارتكاب الجرائم التالية وتوفر الشروط المدرجة أدناه:

جرائم ضد الإنسان (العنوان الأول والثالث من الفصل 12 لقانون العقوبات): الاعتداء الجسدي، تعريض للخطر في إطار التوظيف، السلبية، الإكراه، انتهاك الحرية الشخصية وحرية الرأي، ممارسة العنف ضد أعضاء جماعات عرقية ووطنية، انتهاك الحرية الشخصية، الاتجار بالبشر، انتهاك حرمة المسكن، انتهاك السرية، إساءة استعمال المعلومات الشخصية، إساءة استعمال المعلومات العامة، انتهاك سرية الرسائل، التعرف على أسرار خاصة، التشهير، إهانة للشرف، انتهاك حقوق الموتى؛

جرائم المرور (الفصل 13 من قانون العقوبات): جريمة ضد أمن المرور، تعريض مرور السكة الحديدية والمرور البحري والجوي إلى الخطر، التعريض إلى الخطر في الطرق العامة، تسبب في حادثة سير في الطرق العامة، قيادة سيارة في حالة السكر أو عدم الكفاءة الذاتية، منح قيادة السيارة لشخص غير مرخص بها، جريمة الاصطدام والهروب؛

جرائم ضد الممتلكات (الفصل 18 من قانون العقوبات): السرقة، اختلاس المال، الاحتيال، سوء التصرف بالمال، الإهمال، النهب، الابتزاز، التخريب، الاستحواذ على ممتلكات بطريقة غير قانونية، حيازة بضائع مسروقة، استملاك مركبة بطريقة تعسفية، إحداث ضرر للمشتريين، إدعاء حق بطريقة غير مشروعة، انتهاك حقوق النشر أو حقوق متعلقة بها، التلاعب في تدابير حماية حقوق النشر أو حقوق متعلقة بها، تزوير بيانات إدارة الحقوق، انتهاك حقوق حماية الحقوق التجارية، إساءة الإنتمان.

الشروط (الفقرة (3) من المادة A/221 لقانون الإجراءات الجنائية):

- اعتراف المشتبه به خلال إجراءات التحقيق، وإقراره بأنه قادر على التعويض عن الضرر الناتج عن الجريمة، أو إصلاح العواقب السلبية الناتجة عن الجريمة،
- المشتبه به والمتضرر كلاهما يقبلان إجراءات الوساطة، و
- يمكن الاستغناء عن المحاكمة أخذاً بعين الاعتبار طبيعة الجريمة وطريقة ارتكابها والمرتكب، أو من المحتمل بشكل راسخ أن المحكمة ستقدر التوبة الإيجابية خلال إصدار الحكم،
- يعاقب على الجريمة بما لا يزيد عن 5 سنوات سجن.

لا يمكن تطبيق إجراءات الوساطة إذا كان المرتكب (سنداً للفقرة (3) من المادة 36 لقانون العقوبات):

- مرتكباً عائداً خاصاً أو مرتكب جرائم متكررة،
- قد ارتكب الجريمة كعضو منظمة إجرامية،
- قد ارتكب جريمة ناتجة عن حالة قتل،
- قد ارتكب الجريمة المتعمدة أثناء فترة تعليق تنفيذ العقوبة المقيدة للحرية أو بعد الحكم عليه بعقوبة مقيدة للحرية بسبب ارتكاب جريمة متعمدة أو قبل إنتهاء مدة تنفيذ العقوبة (بما فيها الارتكاب خلال مدة الإفراج عن المحكوم عليه بشكل مشروط)، أو خلال وضعه تحت المراقبة أو فترة تأجيل توجيه الاتهام.



لائحة إتهام

في القضية الجنائية التي بدأت ضدّ علي حميد بسبب جناية محاولة إستيفاء الحق بالذات

المتهم علي حميد

(المولود في العراق, 7 تموز (يوليو) 1984م

اسم الأم: كفاية داخل

رقم الهوية الشخصية: 013965BK

مكان الإقامة: 2060 بيتشكا, شارع تشابدي رقم 20

مكان التواجد: 1074 بودابست, شارع كيراي رقم 15 /1

(الجنسية: العراقية)

في حوالي الساعة 2 و 30 دقيقة من فجر يوم 10 أيار (مايو) 2014م كان يسير في جزء الشارع أمام الرقم 16 من شارع دانكو في بودابست, الحَيِّ الثامن مع شريكه الذي بقي مجهول أثناء التحقيق عندما خطوا إلى المعتدى عليه يانوش بوغدان الذي كان يسير أيضاً في الشارع, و صرخ المتهم باللغة الإنجليزية و طالب عاداته الـ 10.000 فورنت, و فيما بعد و لكي يُنفذ مطالبته المعتقد بشرعيتها ضرب و ركل المتهم و شريكه المعتدى عليه لأكثر من مرة, و نتيجة لهذا سقط على الأرض, حيث تابع المتهم و شريكه الإعتداء عليه. و بعد ذلك غادر شريك المتهم المجهول المكان, و تابع علي حميد الإعتداء على المتهم المُتَرَيِّخ, و لم ينهي ذلك إلا على نداء دورية الشرطة الحاضرة إلى المكان.

نتيجة للاعتداء الذي أصاب المعتدى عليه يانوش بوغدان, عانى من جروح - جروح ذو طبيعة هرسية على الوجه, الرأس و العنق - تعالج ضمن 8 أيام.

مقابل إفادة علي حميد التي أدلى به كُشِتَبَه فيه (وثائق التحقيق صفحة 143-147, 193-197) يُثبِت ارتكاب الجناية و ذنب المتهم تقرير الشرطة عن تنفيذ إلقاء القبض (وثائق التحقيق صفحة 31-34), تقرير الشرطة (وثائق التحقيق صفحة 35), كشف علاج العيادة الخارجي, كشف بيانات الإسعاف لخدمة الإسعاف الوطني, كشف و رأي الطبيب (وثائق التحقيق صفحة 41-47), رأي الخبير الطَّبِّي الشرعي (وثائق التحقيق صفحة 53-61), إفادة شهادة المعتدى عليه يانوش بوغدان (وثائق التحقيق صفحة 95-105), المحاضر التي تم إعدادها عن التعرف عن طريق العرض (وثائق التحقيق صفحة 107-113), إفادة شهادة يوجف باب (وثائق التحقيق صفحة 115-119), إفادة شهادة ميهاي سيلفاشي (وثائق التحقيق صفحة 125-132), إفادة شهادة روبرت آدم (وثائق التحقيق صفحة 129-132).

بناء على الحقيقة المُعرَفة فإِنني

أتهم

علي حميد

- بجناية محاولة إستيفاء الحق بالذات المتعارضة مع الفقرة (1) من المادة 368 لقانون العقوبات الجزائية.

تعود الأهلية والصلاحية لتوجيه الاتهام إلى النيابة العامة الحَيِّ الثامن في بودابست و ذلك بناء على الفقرة (1) و (2) للمادة 30 لقانون الإجراءات الجزائية, و لتقييم الأفعال الموضوعة لموضوع الإتهام إلى محكمة حَيِّ بشت المركزية ذلك بناء على المادة 15 و الفقرة (1) من المادة 17 لقانون الإجراءات الجزائية.

أفيدكم علماً:

• بأن المعتدى عليه يانوش بوغدان لم يُقدِّم مبادرة خاصة بالنسبة لإعتداء الجسدي الطفيف المُرتكب ضدّه

أبادر على المحكمة بأن:

- تحكم على المتهم بالتجريد من الحرية لمدة محددة و ذلك بناء على المادة 34 لقانون العقوبات الجزائية, و أن تحدد درجة تنفيذها بالسجن المخفف و ذلك بناء على النقطة a) من الفقرة (2) للمادة 37 لقانون العقوبات الجزائية, و أن توقف تنفيذ العقوبة لفترة تجريبية و ذلك بناء على الفقرة (1) من المادة 85 لقانون العقوبات الجزائية.
- تعاین أقرب وقت لإطلاق السراح المشروط في حالة الأمر بتنفيذ عقوبة التجريد من الحرية و ذلك بناء على النقطة a) من الفقرة (2) للمادة 38 لقانون العقوبات الجزائية.
- تُلزم المتهم و بناء على الفقرة (1) من المادة 338 لقانون الإجراءات الجزائية بدفع 13.097 فورنت تكاليف جنائية الناتجة أثناء التحقيق من أتعاب الخبير, و 36.830 فورنت الناتجة مع أتعاب الدفاع, والتكاليف الجنائية المحتمل نتوجها في الإجراء الابتدائي.
- تعاین و بناء على الفقرة (2) من المادة 339 لقانون الإجراءات الجزائية بأن الحكومة تتحمل التكاليف الجنائية 4.000 فورنت الناتجة أثناء التحقيق من أتعاب المترجم الشفوي.

• تستدعي إلى الجلسة

كمتهم:

علي حميد

1074 بودابست, شارع كيراي رقم 15 /1

كدفاع منتدب:

د. بريغيتتا جورفاري

المعتدى عليه كشاهد:

يانوش فيلموش بوغدان

كشاهد:

يوجف باب

ميهاي سيلفاشي

ناندور كللار

روبرت آدم

بالنسبة لترتيب إجراء الإثبات أبادر على إعتبار الترتيب الوارد في لائحة الإتهام المعيار على أنه بعد إستجواب المتهم والشهود أن يتم التعريف عن الأدلة الوثائقية.

تحريراً في بودابست, 6 تموز (يوليو) 2016م

د. يوديت أندريا بريتي توقيع ذات اليد

مدعي عام.



لاعتقاد الختار:
المصدر *



BUDAPESTI VIII. KERÜLETI ÜGYÉSZSÉG
1055 Budapest, Markó u. 27. • 1398 Budapest, Pf. 574
Tel.: (1) 332-5930 • Fax: (1) 331-2546
E-mail: 8_kerulet@mku.hu

PESTI KÖZPONTI KERÜLETI BÍRÓSÁG		4.
TÁJÉKOZTATÓ RÖVIDEN		
KÉZÍRÁS MÓDJA: PÉLDÁNY / E-MAILLEN /		
GYŰJTELEK MÓDJA: NYOMTATVA / FAXON		
ÉRK:	2016 -08- 0 1	
PÉLDÁNY:	PÉLDÁNY	
MELLÉKLET:	KÖZTÖR 22084	
ÜGYSZÁM:		
UTÓÍRATON:		

B.VIII.3452/2014/10-I.

VÁDIRAT

Az önbírászkodás büntettének kísérlete miatt **Hamid Ali** ellen indult büntető ügyben

Hamid Ali

(született: Irak, 1984. július 7.,
anyja neve: Kfaia Dakhel,
szig. Száma: 013965BK,
lakcíme: 2060 Bicske, Csabdi u. 20.,
tart. Helye: 1074 Budapest, Király u. 15. I/1.,
iraki állampolgár)

vádlott

2014. május 10. napján hajnali 02 óra 30 perc körüli időben a Budapest, VIII. kerület Dankó u. 16. szám előtti útszakaszon haladt a nyomozás során ismeretlenül maradt társával amikor odaléptek a szintén az utcán haladó Bogdán János sértetthez, akitől a vádlott angol nyelven kiabálva 10.000.- forintjának visszaadását követelte, majd abból a célból, hogy az általa jogosnak vélt vagyoni igényének érvényt szerezzen, a vádlott és társa több alkalommal ököllel fejen ütötte, valamint több alkalommal megrúgta a sértettet, melynek következtében az a földre esett, ahol a vádlott és társa tovább folytatta a bántalmazását. A vádlott ismeretlen társa ezt követően elhagyta a helyszínt, míg Hamid Ali az utcán tántorgó sértett bántalmazását tovább folytatta, mellyel csak a helyszíntre érkező rendőrjárőrök felszólítására hagyott fel.

Bogdán János sértett az őt ért bántalmazás következtében 8 napon belül gyógyuló – az arc, a fej és a nyak zúzott jellegű sebzésével járó – sérüléseket szenvedett.

A bűncselekmény elkövetését és a vádlott bűnösségét az elfogás végrehajtásáról készült rendőri jelentés (nyom. Iratok 31-34. old.), a rendőri jelentés (nyom. Iratok 35. old.), az ambuláns kezelőlap, OMSZ mentési adatlap, orvosi látlelet és vélemény (nyom. Iratok 41-47. old.), az igazságügyi orvos-szakértői vélemény (nyom. Iratok 53-61. old.), Bogdán János Vilmos sértett tanúvallomása (nyom. Iratok 95-105. old.), a felismerésre bemutatásról készült jegyzőkönyvek (nyom. Iratok 107-113. old.), Papp József tanúvallomása (nyom. Iratok 115-119. old.), Szilvási Mihály tanúvallomása (nyom. Iratok 121-124. old.), Keller Nándor tanúvallomása (nyom. Iratok 125-132. old.) és Ádám Róbert tanúvallomása (nyom. Iratok 129-132. old.) bizonyítja Hamid Ali gyanúsítottként tett vallomásával szemben (nyom. Iratok 143-147., 193-197. old.).

Az ismertetett tényállás alapján **Hamid Alit**

v á d o l o m

- a Btk. 368. § (1) bekezdésébe ütköző önbírászkodás büntettének kísérletével.

A vádemelésre a Be. 30.§ (1) és (2) bekezdései alapján a Budapesti VIII. kerületi Ügyészségnek, a vád tárgyává tett cselekmények elbírálására a Be. 15.§ és 17.§ (1) bekezdés alapján a Pesti Központi Kerületi Bíróságnak van hatásköre és illetékessége.

Közlöm, hogy:

- a sérelmére elkövetett könnyű testi sértés vonatkozásában Bogdán János sértett nem terjesztett elő magánindítványt.

Indítványozom, hogy a bíróság:

- a vádlottat a Btk. 34. § alapján határozott ideig tartó szabadságvesztésre ítélje, melynek végrehajtási fokozatát a Btk. 37. § (2) bekezdés a) pontja alapján börtönben határozza meg, a büntetés végrehajtását a Btk. 85. § (1) bekezdése alapján próbaidőre függeszze fel,
- a szabadságvesztés végrehajtásának elrendelése esetére a feltételes szabadságra bocsátás legkorábbi időpontját a Btk. 38. § (2) bekezdés a) pontja alapján állapítsa meg,
- a Be. 338. § (1) bekezdése alapján kötelezze a vádlottat a nyomozás során szakértői díj címén felmerült 13.097.- forint és a védői díj címén felmerült 36.830.- forint valamint az elsőfokú eljárás során esetlegesen felmerülő bünyügyi költség megfizetésére,
- a Be. 339. § (2) bekezdése alapján állapítsa meg, hogy a nyomozás során tolmácsdíj címén felmerült 4.000.- forint bünyügyi költséget az állam viseli,

- **a tárgyalásra idézze meg:**

vádlottként:

Hamid Alit

1074 Budapest, Király u. 15. I/1.

kirendelt védőként:

dr. Gyórváry Brigittát

sértett tanúként:

Bogdán János Vilmost

tanúként:

Papp Józsefet
Szilvási Mihályt
Keller Nándort
Ádám Róbertet

A bizonyítási eljárás sorrendjét tekintve a vádiratban foglalt sorrendet indítványozom irányadónak tekinteni azzal, hogy a vádlott és a tanúk kihallgatását követően az okirati bizonyítékok ismertetésére kerüljön sor.

Budapest, 2016. július 6.

Kiadmány hitelesül:
Kiadó



dr. Beréti Judit Andrea sk.
ügyész



BUDAPESTI VIII. KERÜLETI ÜGYÉSZSÉG
1055 Budapest, Markó u. 27. • 1398 Budapest, Pf.: 574
Tel.: (1) 332-5930 • Fax: (1) 331-2576
E-mail: 8_kerulet@mku.hu



B.VIII.3452/2014/12.

Pesti Központi Kerületi Bíróság

Budapest

KÖZPONTI KERÜLETI BÍRÓSÁG
TÁJÉKOZTATÓ IRAT
EVSZÁM: 2017-02-22
MÓRATON: 1
FELZET: 2
KÖZTÖK: 2
B

Hiv. szám: 24.B.22.084/2016/18.

SOE

Az önbíráskodás büntettének kísérlete miatt **Hamid Ali ellen** a hivatkozási számon folyamatban lévő bűnügyben a Be. 528. § (1) bekezdése és az 529. § (2) bekezdése alapján

indítványozom,

hogy a bíróság az ismeretlen helyen tartózkodó **Hamid Ali** vádlottal szemben a tárgyalást a vádlott távollétében tartsa meg.

A **B.VIII.3452/2014/10-I.** számú vádirat tényállási részét és a minősítést változatlanul fenntartom.

INDOKOLÁS

A vádlott távollétében történő tárgyalásnak a törvényi feltételei fennállnak, és ez egyúttal célszerűnek is mutatkozik.

Budapest, 2017. február 20.



dr. Vadászi Gábor
dr. Vadászi Gábor
ügyész

ESTI KÖZPONTI KERÜLETI BÍRSÁG TÁJÉKOZTATÓ IRODA	
NYELV:
POSTÁN / E-MAILLEN / MÉLYESEN / FAXON
IRK:	2016 -03- 2 1
DANY:	FELZET:
ÉKLET:	KÖZTÜK:
YSZAM:
IRATON:

المحكمة المركزية في أحياء بست من بودابست

16 / 2016 / 12 B 22 084

الرجاء إظهار الرقم الإشاري المبين أعلاه في جميع

استدعاء في قضية جنائية

المحكمة الموقعة أدناه تستدعك كمتهم إلى الجلسة العلنية المنعقدة في الساعة 13:00 (óra) في يوم
..... 27 (nap) شهر oktober (hónap) عام 2017 (év) في القضية الجنائية الجارية

ضد Hamid Ali (vádlott neve) بسبب

(bűncselekmény) önbíráskodás bűntette

مكان عقد الجلسة: H-1055 بودابست، شارع ماركو رقم 25 (Markó utca 25.)، قاعة
(tárgyalóterem száma) 111 / 307

المحكمة تنبه المستدعى

- بأنه ما لم يحضر الجلسة بالرغم من استدعائه ولم يعتذر لأسباب وجيهة سابقاً وبدون تأخير، أو إذا غادر قاعة الجلسة بدون إذن، أو يحضر في حالة لا تمكن السلطات من استجوابه، وذلك بسبب خطئه الشخصي، فقد تتخذ المحكمة قراراً بإحضاره وإلزامه بدفع تكاليف الإحضار التي تحددها ب50 فورنت لكل كيلومتر بعد الكيلومتر السادس والعشرين على أن إجمالي المبلغ لا يقل عن 9.250 فورنت.
- يحق له توكيل محامي دفاع أو طلب توكيل محامي دفاع له،
- يحق له طلب منح الإعفاء الشخصي من التكاليف والرسوم،
- يحق له الإطلاع على مستندات القضية وطلب منها نسخة مرة واحدة بدون أن تترتب عليها رسوم، وذلك في حالة تم منح الإعفاء الشخصي له،
- حيث أن النائب العام يريد استخدام شهادة شاهد محمي بطريقة خاصة كدليل، وبالتالي يحق للمتهم الإطلاع على مستخرج المحضر الذي يتضمن الشهادة ويحق له طلب توجيه أسئلة إلى هذا الشاهد بالكتابة، وطلب من المحكمة إلغاء حماية الشاهد الخاصة،
- حيث أن السلطات كلفت خبيراً أثناء التحقيق، يحق له طلب تكاليف خبير آخر في الموضوع نفسه وذلك على طلبه المقدم في غضون 15 يوماً من تاريخ استلام الاستدعاء.

ألفت انتباهك إلى أنه عليك تقديم ملتمس الإثبات قبل الجلسة بدون تأخير.

إذا تفوت الموعد النهائي لسبب خارج عن إرادتك، يحق لك تقديم طلب مبرر الغياب في غضون 8 أيام.

تحرر في بودابست، Budapest, 2017. október 27. (dátum)

المرسل إليه: Hamid Ali (címezett)

(bíró).....*Székfoglalás dr. Kócsa Zsuzsanna s.k.* القاضي

(A kiadmány hiteléül).....*Kócsa* المنشور مصدق من قبل



ترجمة متخصصة

قامت بالترجمة: المؤسسة الوطنية المجرية
للترجمة وتصديق الترجمة ش. م.

لا تحل مكان الترجمة المصدقة أصولاً!

Pesti Központi Kerületi Bíróság

II/17.B. 22.084/2016/16 szám

A beadványokban erre a számra kell hivatkozni!

Idézés büntetőügyben

Az önbíráskodás büntette miatt Hamid Ali ellen indított büntetőügyben a bíróság a hivatalos helyiségébe (1055 Budapest Markó u. 25. szám, III. emelet 307 alatt)

2017. évi október hó 27. napján 13:00 órára

kitűzött tárgyalásra vádlottként megidézi.

A bíróság figyelmezteti, hogy

- a) ha az idézés ellenére nem jelenik meg és ezt alapos okkal előzetesen nem menti ki, vagy engedély nélkül eltávozik, illetőleg önhibájából olyan állapotban jelenik meg, hogy nem hallgatható ki, elővezetését rendelhetik el. Elővezetés esetén a költségtérítés mértéke 26 km-től 50 Ft kilométerenként, de legkevesebb 9250 Ft;
- b) védőt hatalmazhat meg, vagy védő kirendelését kérheti;
- c) személyes költségmentesség engedélyezését kérheti;
- d) az ügy iratait megtekintheti, azokról kért másolat egyszeri kiadása - személyes költségmentesség esetén - illetékmentes;
- e) az ügyész különösen védett tanú vallomását kívánja bizonyítási eszközként felhasználni, ezért a vallomást tartalmazó jegyzőkönyvi kivonatot megtekintheti és írásban e tanúhoz kérdés feltevését indítványozhatja, valamint indítványozhatja a különösen védetté nyilvánítás megszüntetését;
- f) miután a hatóság a nyomozás során szakértőt rendelt ki, az idézés kézbesítésétől számított tizenöt napon belül benyújtott kérelmére - ugyanazon tényre - a bíróság más szakértőt is kirendelhet.

Felhívom a figyelmét, hogy bizonyítási indítványait késedelem nélkül a tárgyalás előtt tegye meg.

Ha a határnapot önhibáján kívül mulasztotta el, a határnaptól számított nyolc napon belül igazolási kérelmet terjeszthet elő.

Budapest, 2017. évi augusztus hó 21. napján

Címzett: Hamid Ali
2060 Bicske Csabdi utca 20

Stegmajerné dr. Varga Zsuzsanna s.k.
elnök

A kiadmány hiteléül:

Kóra Péterné
tisztviselő, írnok



